



NR	RWY BRG TRUE/ MAG	m	AVBL LEN LDG	AVBL LEN TKOF	Oberfläche SFC	Tragfähigkeit STRENGTH
17	173/171	652 x 40	565 ¹⁾	552	ASPH	MPW 5700 kg 0.5 MPa
35	353/351		552	587		
	VAR (15.5): 2° E		→ VFR AGA 3-0, § 3			→ VFR AGA 3-0, § 2

1) Versetztes Pistenende wegen des Flusses "Simme" südlich des Flugplatzes /
Displaced runway end due to river "Simme" south of AD

1	Flugplatz: Privat, Flugfeld, PPR	1	Aerodrome: Private, Airfield, PPR
2	Lage: 11km NE Gstaad	2	Location: 6 NM NE Gstaad
3	Flugplatzbezugstemperatur: NIL	3	AD reference temperature: NIL
4	Betriebszeiten: Startzeiten: MON - SAT: 0800 - 1215 LT 1315 - HRH (max. 2000 LT) SUN + HOL: 0845 - 0915 LT O/R (max. 3 Starts, keine Schleppflüge, keine Helikopterflüge) 1030 - 1215 LT 1315 - HRH (max. 1900 LT) Startzeiten ansässige Helikopterfirmen: MON - FRI: 0700 - 1215 LT 1315 - HRH (max. 2000 LT) SAT: 0700 - 1215 LT (01.12. - 30.04.) 0800 - 1215 LT (01.05 - 30.11.) 1315 - HRH (max. 2000 LT) SUN + HOL: 1030 - 1215 LT 1315 - HRH (max. 1900 LT) Touristische Helikopterflüge ab Flugplatz Zweismimmen sind untersagt. Landezeiten: MON - SUN: HRH, jedoch nicht vor 0600 und nicht nach 2200 LT. Rettungsflüge unterliegen keinen zeitlichen Einschränkungen. HRH (siehe VFG RAC 1-1)	4	OPR hours: TKOF: MON - SAT: 0800 - 1215 LT 1315 - HRH (max. 2000 LT) SUN + HOL: 0845 - 0915 LT O/R (max. 3 TKOF, no towing flights, no Helicopter flights) 1030 - 1215 LT 1315 - HRH (max. 1900 LT) TKOF hours based HEL: MON - FRI: 0700 - 1215 LT 1315 - HRH (max. 2000 LT) SAT: 0700 - 1215 LT (01.12. - 30.04.) 0800 - 1215 LT (01.05 - 30.11.) 1315 - HRH (max. 2000 LT) SUN + HOL: 1030 - 1215 LT 1315 - HRH (max. 1900 LT) Touristic flights with HEL from AD Zweismimmen are prohibited. LDG: MON - SUN: HRH, not before 0600 and not after 2200 LT. SAR flights have no time limitations. HRH (siehe VFG RAC 1-1)
5	Flugplatz-Halter: Flugplatzgenossenschaft Zweismimmen 3770 Zweismimmen	5	AD-Operator: Flugplatzgenossenschaft Zweismimmen 3770 Zweismimmen
6	AFTN: NIL	6	AFTN: NIL
7	TEL NR: +41 (0) 33 722 25 77 +41 (0) 79 427 43 21 PPR 1 +41 (0) 78 788 33 29 PPR 2 E-Mail: info@zweismimmen.aero Internet: www.zweismimmen.aero	7	TEL NR: +41 (0) 33 722 25 77 +41 (0) 79 427 43 21 PPR 1 +41 (0) 78 788 33 29 PPR 2 E-Mail: info@zweismimmen.aero Internet: www.zweismimmen.aero

8	Bodendienste: AVGAS 100LL, MOGAS Feuerbekämpfungsmittel: nicht verfügbar	8	Ground services: AVGAS 100LL, MOGAS Fire protection: not available
9	Zoll: NIL	9	Customs: NIL
10	Örtliche Flugbeschränkungen und Bemerkungen:	10	Local flying restrictions and remarks:
10.1	PPR obligatorisch nur für auswärtige ACFT.	10.1	PPR mandatory only for visiting ACFT.
10.2	An folgenden Feiertagen geschlossen: Karfreitag, Ostersonntag, Eidgenössischer Bötttag.	10.2	CLSD on following HOL: Good Friday, Easter sunday, 3rd SUN in SEP.
10.3	Startverbot während Bestattungen auf dem Friedhof Zweisimmen.	10.3	TKOF prohibited during funerals on the cemetery of Zweisimmen.
10.4	Im Winter bleibt der Flugplatz vorwiegend geschlossen.	10.4	Aerodrome mainly CLSD in winter.
10.5	CTN: - SOMMER: hohe Dichtehöhen.	10.5	CTN: - SUMMER: high density altitudes.
10.6	AD im Gebirge: Einweisungsflug empfohlen.	10.6	AD in mountainous area: Familiarization flight recommended.
10.7	Höhe über Strasse THR 17: MNM 15 ft AGL (5 m). Höhe über Wanderweg THR 35: MNM 15 ft AGL (5 m).	10.7	HGT above road before THR 17: MNM 15 ft AGL (5 m). HGT above hiking trail THR 35: MNM 15 ft AGL (5 m).
10.8	Helikopterbetrieb: CTN: -Flugbetrieb im Voltenbereich. Wake Turbulence nahe Helikopterbasis: Separierung und 2 Minuten Wartezeit empfohlen. Arbeits- und Rettungsflüge. FATO ist nicht markiert.	10.8	HEL OPS: CTN: - FLT ACT within AD circuit area. Wake turbulence near HEL base: Separation and 2 MIN waiting time is recommended. Work- and rescue flights. FATO not marked.
10.9	Im Sommer intensiver Segelfluggetrieb.	10.9	In summer intense glider activity.
10.10	Rollen nur auf Piste und Rollwegen.	10.10	Taxi on runway and taxiways only.
10.11	Rollweg A: Flugzeuge mit Spannweite von mehr als 10.9 m benötigen eine Hilfsperson.	10.11	Taxiway A: Marshaller required for ACFT with a wingspan of more than 10.9 m.
11	ATS: AD: HX Blindübermittlungen obligatorisch.	11	ATS: AD: HX Blind transmissions compulsory.
12	Handkorrekturen: LSTZ VAC 1 05/12 MAY 03 NIL	12	Hand corrections: LSTZ VAC 1 05/12 MAY 03 NIL

THIS PAGE INTENTIONALLY LEFT BLANK